

Novedades

Procedimientos de trabajo para CUMED

Lic. Ileana Armenteros Vera

Es CUMED la base de datos de literatura sobre salud en Cuba, que coordinada por el Centro Nacional de Información de Ciencias Médicas, cuenta con la participación de múltiples instituciones en el país las cuales envían los registros bibliográficos de la producción científica institucional en esta rama, según el formato establecido por la metodología LILACS.

La base de datos CUMED se soporta en Microsis, su formato, el establecido por la metodología LILACS, sustenta las bases de datos del Sistema Latinoamericano y del Caribe de Información en Ciencias de la Salud (BIREME). Su única diferencia con él, es la presencia de campo adicional, referido a la dirección de la institución depositaria del documento que facilita su adquisición.

En términos generales, abarca toda la literatura relativa a las ciencias de la salud, generada por autores cubanos, publicada en revistas nacionales o extranjeras, sin límites de fecha para su registro.

Su alcance y variedad temática, en lengua documental, se expresa en el vocabulario utilizado para la indización y recuperación de los documentos ingresados en LILACS, los Descriptores en Ciencias de la Salud (DeCS).

En ella, se analizan y procesan documentos como tesis, libros, capítulos de libros, anales de congresos o conferencias, informes técnico-científicos, publicaciones gubernamentales y artículos publicados en revistas cubanas y extranjeras, siempre con la premisa de que la institución posea el texto completo de la obra para garantizar su posterior recuperación.

Justificación del proyecto

Entre las diversas razones que se pueden citar, y que son la justificación del proyecto, está la ausencia de un documento, libro o base de datos que recopile el acervo de la literatura médica cubana, sobre todo, si se considera el nivel alcanzado por la salud pública cubana en el ámbito mundial. Además, permite evitar duplicidad en las investigaciones, al contar con un instrumento único para su control en el contexto nacional.

Como se sabe, CUMED es un esfuerzo colectivo nacional. Con la autorización, concedida a Cuba para utilizar la metodología LILACS de BIREME, se consolidó esta base, sobre todo, a partir de la incorporación al proyecto LILACS de algunas instituciones del país que contribuyen con el informe a LILACS de los artículos publicados por las revistas provinciales y de los libros editados en sus regiones. Además, se consideran para su registro en la base de datos CUMED, los artículos publicados por los especialistas cubanos en el extranjero, siempre que exista en la institución el original o la copia del documento de forma íntegra. Para facilitar su consulta en el país, se ha ubicado en la página web de la Biblioteca Virtual de Salud de Cuba (bvs.sld.cu) y en la correspondiente al sitio de la Biblioteca Médica Nacional (bmn.sld.cu).

Los centros que integran el proyecto se clasifican en centro coordinador nacional, cooperantes y de apoyo; cada uno de ellos con sus funciones bien establecidas. Estos centros cooperantes, para ser considerados en igual categoría con respecto a BIREME, deben enviar al menos 100 registros a LILACS anualmente.

Con la estructura de centro coordinador nacional (Centro Nacional de Información de Ciencias Médicas-Biblioteca Médica Nacional), rodeada de centros cooperantes (centros situados alrededor de la Biblioteca Médica Nacional) y centros de apoyo (centros sin condiciones tecnológicas para realizar la tarea pero con publicaciones), funciona esta tarea. Cada tipo de centro tiene sus propias tareas, las que a continuación se relacionan:

Tareas de la Biblioteca Médica Nacional (centro coordinador)

1. Recolectar y procesar la información de la Biblioteca Médica Nacional.
2. Controlar la calidad de los registros de las participantes.
3. Facilitar acceso a la base de datos.
4. Ingresar a la base de datos LILACS la producción nacional cubana.
5. Garantizar la adquisición y entrega de un CD-ROM a las instituciones, cuya participación sea de, al menos, 100 registros anuales.
6. Preparar reuniones de coordinación con los centros cooperantes.
7. Capacitar a los participantes.

Tareas de los centros cooperantes

1. Recolectar y procesar la literatura cubana producida por su institución y la de los centros de apoyo.
2. Mantener la base de datos institucional.
3. Enviar los registros en disquete o por correo electrónico a la Biblioteca Médica Nacional.

Tareas de los centros de apoyo

1. Recolectar y atesorar la producción científica institucional.
2. Entregar a los centros cooperantes la información la que se procesará y enviará hacia la Biblioteca Médica Nacional.

Para la instrumentación de esta tarea a nivel de centro es necesaria la utilización del aplicativo LILDBI (LILACS, Descripción bibliográfica e indización). Se explica detalladamente en los procedimientos establecidos para LILACS tanto lo referido al LILDBI como a su forma de instalación.

Como los centros cooperantes de CUMED lo son, a la vez de LILACS, poseen un código y seña para la instalación del aplicativo. Sólo que para trabajar, tanto con la base de datos CUMED como con las diferentes bases existentes en su institución con formato LILACS, es necesario crear bases con la misma estructura.

Para la creación de bases de datos con formato LILACS es aconsejable crear un directorio de bases dentro del disco duro y en él colocarlas, esto facilita la organización del trabajo; así por ejemplo, desde C se crea el directorio BASES y se crea dentro de BASES un subdirectorío con el nombre de la base.

Con el objetivo de tener una mayor claridad sobre esta explicación, se puntualiza que dentro de BASES, se crea un subdirectorío CUMED para lo cual se copian los ficheros draft.* que están dentro de BIREME\LILDBI al subdirectorío donde se creará la base (C:\BIREME\LILDBI\COPY DRAF.* C:\BASES\CUMED\CUMED.*) y (C:\BIREME\LILDBI\COPY ?DRAF.* C:\BASES\CUMED\CUMED.*). Después se edita el fichero CUMED.FDT y se cambian los parámetros, donde está LILACS se pone CUMED (los nombres de las bases no deben tener más de seis letras); de esta manera queda creada la base.

Ahora bien, reflexionemos cómo trabajar con el LIDBI y la base creada. Después de creada la base sólo se

deben cambiar los parámetros del LILDBI para que este entienda en qué base debe trabajar. Si estamos en MSDOS, antes de entrar al LILDBI ejecutable, se escribe LILDBI C:\BASES\CUMED\CUMED; si por el contrario, se está en WINDOWS, se edita el fichero LILDBI.CIP y se cambia el último parámetro como sigue:

PARAM.*=param.*
COUNTRY.*=bases\country\country.*
TPALL.*=bases\tip_publ\tpall.*
TPLIL.*=bases\tip_publ\tplil.*
LATINOS.*=bases\latinos\latinos.*
PRECOD.*=bases\precod\precod.*
IDIOMAS.*=bases\idiomas\idiomas.*
IDLIL.*=bases\idlil\idlil.*
CENTROS.*=bases\centros\centros.*
TITULOS.*=bases\dbititle\dbititle.*
MSGs.*=bases\msgs\msgs.*
HELP.*=help\dbihelp.*
AJUDA.*=help\dbiajuda.*
DECS.*=bases\decs\decs.*
TREE.*=bases\decs\tree.*
QUALIF.*=bases\qlftab\qlftab.*
AUTOR.*=bases\people\people.*
LILACS.FST=bases\lildbi.fst
LILACS.*=bases\draft.* (Así está)

PARAM.*=param.*
COUNTRY.*=bases\country\country.*
TPALL.*=bases\tip_publ\tpall.*
TPLIL.*=bases\tip_publ\tplil.*
LATINOS.*=bases\latinos\latinos.*
PRECOD.*=bases\precod\precod.*
IDIOMAS.*=bases\idiomas\idiomas.*
IDLIL.*=bases\idlil\idlil.*
CENTROS.*=bases\centros\centros.*
TITULOS.*=bases\dbititle\dbititle.*
MSGs.*=bases\msgs\msgs.*
HELP.*=help\dbihelp.*
AJUDA.*=help\dbiajuda.*
DECS.*=bases\decs\decs.*
TREE.*=bases\decs\tree.*
QUALIF.*=bases\qlftab\qlftab.*
AUTOR.*=bases\people\people.*
LILACS.FST=bases\lildbi.fst
LILACS.*=c:\bases\cumed\cumed.* (Así quedará)

Recibido: 3 de mayo de 2002.
Aprobado: 18 de junio de 2002

[Lic. Ileana Armenteros Vera](#)
[Biblioteca Médica Nacional. Calle 23 esq. N. El Vedado. Ciudad de La Habana. Cuba.](#)
[E.mail.:bmn@bmn.sld.cu](mailto:bmn@bmn.sld.cu)



acimed@infomed.sld.cu